

CONJUGACION DE LOS VERBOS IRREGULARES.

4.ª Conjugacion, terminacion **IO**

<p>DIRE. 34 (dear.) Ger. Disant, <i>dicien</i> Part. Dit, dicho. <i>Presente.</i> Je dis, yo digo, etc. tu dis il dit nous disons vous dites ils disent <i>Imperfecto.</i> Je disais, yo decia, etc. tu disais il disait nous disions vous disiez ils disaient <i>Participo o Diferido.</i> Je dis, yo dije, etc. tu dis il dit nous dites vous dites ils dirent</p>	<p>ECRIRE. 35 (scriber.) Enivant, escribien- do. Enrit, escrito. <i>Presente.</i> Je écris, yo escribo, etc. écris écrit écrivons écrivez écrivent <i>Imperfecto.</i> J'écrivais, yo escribia, etc. écrivais écrivait écrivions écriviez écrivaient <i>Participo o Diferido.</i> J'écris, yo escribí, etc. écris écrit écrivimes écrivites écrivirent</p>	<p>EXCLURE (exclur.) Excluant, excluyen- do. Exclus, excluido. <i>INDICATIVO.</i> J'exclus, yo escluyo, etc. exclus exclut excluons excluez excluent <i>Imperfecto.</i> J'exclusais, yo es- cluía, etc. exclusais excluait excluions excluiez excluient <i>Participo o Diferido.</i> J'exclus, yo escluí, etc. exclus exclut excluimes excluîtes exclurent</p>	<p>FAIRE. 36 (facere.) Faisant, haciendo. Fait, hecho. <i>INDICATIVO.</i> Je fais, yo hago, etc. fais fait faisons faites font <i>Imperfecto.</i> J'étais, yo hacia, etc. étáis était étions étiez étaient <i>Participo o Diferido.</i> Je fais, yo hice, etc. fais fit fimes fites firent</p>	<p>LIRE. 37 (litter.) Lisant, leyendo. Lit, leído. <i>INDICATIVO.</i> Je lis, yo leo, etc. lis lit lisons lisez lisent <i>Imperfecto.</i> J'étais, yo leía, etc. étáis était étions étiez étaient <i>Participo o Diferido.</i> Je lis, yo leí, etc. lis lit nous limes vous lites ils lurent</p>	<p>LUIRE. 38 (lucere.) Luisant, luciendo. Luit, lucido. <i>INDICATIVO.</i> Je luis, yo luco, etc. luis luit luions lisez luisent <i>Imperfecto.</i> Je luisais, yo lucía, etc. luisais luisait luisions luisiez luisaient <i>Participo o Diferido.</i> Je luis, yo lucí, etc. luis luit nous lumes vous lites ils lurent</p>
--	--	--	---	---	--

<p><i>Futuro.</i>—Je dirai, yo diré, etc. tu diras il dira nous dirons vous direz ils diront <i>Condicional.</i> Je dirais, yo diria, etc. tu dirais il dirait nous dirions vous diriez ils diraient dis, <i>dí,</i> etc. disons dites</p>	<p>EXCLURAI. 36 (exclur.) Exclurais, yo escribiré, etc. exclurais exclurait exclurions excluriez exclurient <i>Imperfecto.</i> J'exclurais, yo escri- biría, etc. exclurais exclurait exclurions excluriez exclurient <i>Participo o Diferido.</i> J'exclurais, yo escri- bí, etc. exclurais exclurait exclurimes exclurites exclurirent</p>	<p>EXCLURE (exclur.) Excluant, excluyen- do. Exclus, excluido. <i>INDICATIVO.</i> Je exclue, yo escluyo, etc. exclue exclut excluons excluez excluent <i>Imperfecto.</i> J'exclusais, yo es- cluía, etc. exclusais excluait excluions excluiez excluient <i>Participo o Diferido.</i> J'exclus, yo escluí, etc. exclus exclut excluimes excluîtes exclurent</p>	<p>FAIRE. 36 (facere.) Faisant, haciendo. Fait, hecho. <i>INDICATIVO.</i> Je fais, yo hago, etc. fais fait faisons faites font <i>Imperfecto.</i> J'étais, yo hacia, etc. étáis était étions étiez étaient <i>Participo o Diferido.</i> Je fais, yo hice, etc. fais fit fimes fites firent</p>	<p>LIRE. 37 (litter.) Lisant, leyendo. Lit, leído. <i>INDICATIVO.</i> Je lis, yo leo, etc. lis lit lisons lisez lisent <i>Imperfecto.</i> J'étais, yo leía, etc. étáis était étions étiez étaient <i>Participo o Diferido.</i> Je lis, yo leí, etc. lis lit nous limes vous lites ils lurent</p>	<p>LUIRE. 38 (lucere.) Luisant, luciendo. Luit, lucido. <i>INDICATIVO.</i> Je luis, yo luco, etc. luis luit luions lisez luisent <i>Imperfecto.</i> Je luisais, yo lucía, etc. luisais luisait luisions luisiez luisaient <i>Participo o Diferido.</i> Je luis, yo lucí, etc. luis luit nous lumes vous lites ils lurent</p>
--	---	---	---	---	--

CONJUGACION DE LOS VERBOS IRREGULARES.

4.ª Conjugación: terminación **re**

	METTRE. 41 <small>[poner.]</small> Mettant, <i>poniendo</i> .	MORDRE. 42 <small>[morder.]</small> Mordant, <i>mordiendo</i> .	MOUDRE. 43 <small>[moler.]</small> Moultant, <i>moliendo</i> .	NAITRE. 44 <small>[nacer.]</small> Naissant, <i>naciendo</i> .
MEDIRE. 40 <small>[murmurar.]</small> Médissant, <i>murmurando</i> . Par. Maudit, <i>maldecido</i> .	METTRE. 41 <small>[poner.]</small> Mettant, <i>poniendo</i> . Mis, <i>puesto</i> .	MORDRE. 42 <small>[morder.]</small> Mordant, <i>mordiendo</i> . Mordu, <i>mordido</i> .	MOUDRE. 43 <small>[moler.]</small> Moultant, <i>moliendo</i> . Moulu, <i>molido</i> .	NAITRE. 44 <small>[nacer.]</small> Naissant, <i>naciendo</i> . Né, <i>nacido</i> .
MAUDIRE. 39 <small>[maldecir.]</small> Ger. Maudissant, <i>maldecido</i> . Par. Maudit, <i>maldecido</i> .	METTRE. 41 <small>[poner.]</small> Mettant, <i>poniendo</i> . Mis, <i>puesto</i> .	MORDRE. 42 <small>[morder.]</small> Mordant, <i>mordiendo</i> . Mordu, <i>mordido</i> .	MOUDRE. 43 <small>[moler.]</small> Moultant, <i>moliendo</i> . Moulu, <i>molido</i> .	NAITRE. 44 <small>[nacer.]</small> Naissant, <i>naciendo</i> . Né, <i>nacido</i> .
Je maudis, <i>yo maldeciré, etc.</i> tu maudis il maudit nous maudissons vous maudissez ils maudissent.	Je mets, <i>yo pongo, etc.</i> mets met mettons mettez mettent.	Je mords, <i>yo muerdo, etc.</i> mords mord mordons mordez mordent.	Je mouds, <i>yo muelo, etc.</i> mouds moud moulons moulez moulent.	Je nais, <i>yo nazco, etc.</i> nais naît naissons naissez naissent.
Je maudissais, <i>yo maldecía, etc.</i> tu maudissais il maudissait nous maudissions vous maudissiez ils maudissaient.	Je mettais, <i>yo ponía, etc.</i> mettais mettais mettions mettiez mettaient.	Je mordais, <i>yo mordía, etc.</i> mordais mordait mordions mordiez mordaient.	Je moulais, <i>yo molía, etc.</i> moulais moulait moulions moulez moulaient.	Je naissais, <i>yo nacía, etc.</i> naissais naissait naissions naissiez naissaient.
Je maudis, <i>yo maldeciré, etc.</i> tu maudis il maudit nous maudissons vous maudissez ils maudissent.	Je mis, <i>yo puse, etc.</i> mis mit mimes mirent.	Je mordis, <i>yo mordí, etc.</i> mordis mordit mordimes mordites mordirent.	Je moulus, <i>yo molí, etc.</i> moulus moult moultimes moultites moultreurent.	Je naquis, <i>yo nací, etc.</i> naquis naquit naquimes naquites naquirent.

INDICATIVO.

	METTRE. 41 <small>[poner.]</small> Mettant, <i>poniendo</i> .	MORDRE. 42 <small>[morder.]</small> Mordant, <i>mordiendo</i> .	MOUDRE. 43 <small>[moler.]</small> Moultant, <i>moliendo</i> .	NAITRE. 44 <small>[nacer.]</small> Naissant, <i>naciendo</i> .
MEDIRE. 40 <small>[murmurar.]</small> Médissant, <i>murmurando</i> . Par. Maudit, <i>maldecido</i> .	METTRE. 41 <small>[poner.]</small> Mettant, <i>poniendo</i> . Mis, <i>puesto</i> .	MORDRE. 42 <small>[morder.]</small> Mordant, <i>mordiendo</i> . Mordu, <i>mordido</i> .	MOUDRE. 43 <small>[moler.]</small> Moultant, <i>moliendo</i> . Moulu, <i>molido</i> .	NAITRE. 44 <small>[nacer.]</small> Naissant, <i>naciendo</i> . Né, <i>nacido</i> .
Je maudis, <i>yo maldeciré, etc.</i> tu maudis il maudit nous maudissons vous maudissez ils maudissent.	Je mets, <i>yo pongo, etc.</i> mets met mettons mettez mettent.	Je mords, <i>yo muerdo, etc.</i> mords mord mordons mordez mordent.	Je mouds, <i>yo muelo, etc.</i> mouds moud moulons moulez moulent.	Je nais, <i>yo nazco, etc.</i> nais naît naissons naissez naissent.
Je maudissais, <i>yo maldecía, etc.</i> tu maudissais il maudissait nous maudissions vous maudissiez ils maudissaient.	Je mettais, <i>yo ponía, etc.</i> mettais mettais mettions mettiez mettaient.	Je mordais, <i>yo mordía, etc.</i> mordais mordait mordions mordiez mordaient.	Je moulais, <i>yo molía, etc.</i> moulais moulait moulions moulez moulaient.	Je naissais, <i>yo nacía, etc.</i> naissais naissait naissions naissiez naissaient.
Je maudis, <i>yo maldeciré, etc.</i> tu maudis il maudit nous maudissons vous maudissez ils maudissent.	Je mis, <i>yo puse, etc.</i> mis mit mimes mirent.	Je mordis, <i>yo mordí, etc.</i> mordis mordit mordimes mordites mordirent.	Je moulus, <i>yo molí, etc.</i> moulus moult moultimes moultites moultreurent.	Je naquis, <i>yo nací, etc.</i> naquis naquit naquimes naquites naquirent.

IMPERATIVO.

SUBJUNTIVO.

INDICATIVO.

IMPERATIVO.

SUBJUNTIVO.

INDICATIVO.

IMPERATIVO.

SUBJUNTIVO.

INDICATIVO.

IMPERATIVO.

SUBJUNTIVO.

INDICATIVO.

IMPERATIVO.

SUBJUNTIVO.

INDICATIVO.

IMPERATIVO.

SUBJUNTIVO.

CONJUGACION DE LOS VERBOS IRREGULARES.

4.ª Conjugacion, terminacion re

PERDRE. (perder.) Ger. Perdant, per- dido. Par. Perdu, perdido.	PRENDRE. 45 (tomar.) Prenant, tomado. Par. Perdu, perdido.	RESOUDRE. 46 (resolver.) Resolvant, resolvien- do. Résolu, y résous, re- suelto.	RIRE. 47 (reír.) Riant, riendo. do. Résolu, y résous, re- suelto.	ROMPRE. 48 (romper.) Rompt, rompieu- do. Rompu, roto.	SUIVRE. 49 (seguir.) Suisvant, sigüendo. Suivi, seguido.
Presente. je perds, yo pierdo, etc. tu perds il perd nous perdons vous perdez ils perdent. Imperfecto. je perdais, yo perdía, etc. tu perdais il perdait nous perdions vous perdiez ils perdaient. Pasado ó Definito. je perdis, yo perdí, etc. tu perdis il perdit nous perdimes vous perdistes ils perdirent.	je prends, yo tomo, etc. prends prend prenons prenez prennent. je prenais, yo toma- ba. prenais prenait prenions preniez prenaient. je pris, yo tomé, etc. pris prit primes prîtes prirent.	je résous, yo resuel- vo, etc. résout résolvons résolvez résolvent. je résolvais, yo resol- vía, etc. résolvais résolvait résolvions résolviez résolvaient. je résolus, yo resolví, etc. résolus résolút résolúmes résolútes résolurent.	je ris, yo río, etc. ris rit rions riez rient. je riaais, yo reía, etc. riaais riaait riaions riez riaient. je ris, yo reí, etc. ris rit rimes rites rirent.	je romps, yo rompo, etc. romps rompt rompons rompez rompent. je rompais, yo rom- pía, etc. rompais rompait rompions rompiez rompaient. je rompis, yo rompi, etc. rompis rompit rompimes rompítez rompirent.	je suis, yo sigo, etc. suis suit suivons suivez suivent. je suivais, yo seguía, etc. suivais suivait suivions suiviez suivaient. je suivis, yo seguí, etc. suivis suivit suivimes suivítez suivirent.

PERDRE. (perder.) Ger. Perdant, per- dido. Par. Perdu, perdido.	PRENDRE. 45 (tomar.) Prenant, tomado. Par. Perdu, perdido.	RESOUDRE. 46 (resolver.) Resolvant, resolvien- do. Résolu, y résous, re- suelto.	RIRE. 47 (reír.) Riant, riendo. do. Résolu, y résous, re- suelto.	ROMPRE. 48 (romper.) Rompt, rompieu- do. Rompu, roto.	SUIVRE. 49 (seguir.) Suisvant, sigüendo. Suivi, seguido.
Futuro.—je perdras, yo perderé, etc. tu perdras il perdra vous perdrez ils perdront. Condicional. je perdras, yo perderé, etc. tu perdras il perdrat vous perdriez ils perdraient. Presente. perds, pierda perdons perdez	je prendrai, yo tomaré, etc. prendras prendra prendrons prendrez prendront. je prendrais, yo to- maría, etc. prendrais prendrait prendrions prendriez prendraient. prends, toma prenons prenez.	je résoudrai, yo res- olveré, etc. résoudras résoudra résoudrons résoudrez résoudront. je résoudrais, yo re- solvería, etc. résoudrais résoudrait résoudrions résoudriez résoudraient. résous, resuelve résolvons résolvez	je rirai, yo reíré, etc. riras rira rirons riez riront. je rirais, yo reíría, etc. rirais rirait ririons riez riraient. ris, rie rions riez	je romprai, yo rom- peré, etc. rompras rompra romprons romprez rompront. je romprais, yo rom- pería, etc. romprais romprait romprions rompiez rompraient. romps, rompe rompons rompez.	je suivrai, yo seguiré, etc. suivras suivra suivrons suivre suivront. je suivrais, yo segui- ría, etc. suivrais suivrait suivrions suivriez suivraient. suis, sigue suivons suivez.
que je perde, que yo pierda, etc. que tu perdes qu'il perde que nous perdions que vous perdiez qu'ils perdent, Imperfecto. que je perdise, que yo perdiera, etc. que tu perdisses qu'il perdît que nous perdissions que vous perdiez qu'ils perdissent.	que je prenne, que yo tome, etc. prennes prenne prenions prenez prennent. que je prise, que yo tome, etc. prises prit que nous prisions que vous perdiez qu'ils perdissent.	que je résolve, que yo resuelva, etc. résolves résolve résolvions résolviez résolvent. que je résolusse, que yo resolviera, etc. résolusses résolút résolúmes résolútes résolussent.	que je rie, que yo reía, etc. ries rie rions riez rient. que je risse, que yo risiera, etc. risses rit rissions riez rissent.	que je rompe, que yo rompa, etc. rompes rompe rompions rompiez rompent. que je rompisse, que yo rompiera, etc. rompisses rompit rompissions rompiez rompissent.	que je suive, que yo siga, etc. suives suive suivions suivez suivent. que je suivisse, que yo siguiera, etc. suivisses suivit suivissions suiviez suivissent.

CONJUGACION DE LOS VERBOS IRREGULARES.

4^a Conjug. termination *re*

SUFFIRE. 50. VAINCRE. 51.

Gen. Suffisais, *bas* Vainquait, *vencien-*

do. Venciu, *vencido.*

INDICATIVO.

je vaincs, *yo vencen-*

etc.

tu vaincs

il suffit

nous suffisons

vous suffisez

ils suffisent.

je vainquais, *yo ven-*

etc.

tu vainquais

il suffisait

nous suffisions

vous suffisiez

ils suffisaient.

je vainquis, *yo vencí,*

etc.

tu vainquis

il suffit

nous suffimes

vous suffites

ils suffirent.

je vaincrai, *yo venceré,*

etc.

tu vaincrais

il suffirait

nous suffirions

vous suffiriez

ils suffiraient.

je vaincrais, *yo venceré,*

etc.

tu vaincrais

il suffirait

nous suffirions

vous suffiriez

ils suffiraient.

je vaincrais, *yo venceré,*

etc.

tu vaincrais

il suffirait

nous suffirions

vous suffiriez

ils suffiraient.

OBSERVACIONES

SOBRE LOS VERBOS IRREGULARES.

Rigurosamente hablando, no son irregulares sino los verbos *aller*, *envoyer*, *acquies*, *courir*, *cueillir*, *mourir*, *tenir*, *venir*, *asseoir*, *avoir*, *mouvoir*, *pouvoir*, *prévaloir*, *savoir*, *valoir*, *voir*, *vouloir*, *boire*, *être*, *y faire*; * y no todos los cincuenta y cinco verbos cuya conjugacion se ha dado aquí pues que los demas siguen para la formacion de sus tiempos las reglas establecidas en la pag. 16. Pero se han conjugado, no obstante por completo, para que el principiante al formar dichos tiempos denvidos, pueda tener la certeza de que no se ha equivocado, pudiendo comparar sus trabajos con los modelos conjugados.

ALLER.

Algunas veces este verbo es pronominal, y entonces aminor la particula *en*, en esta forma: *s'en aller* (irse), *je m'en vais* (me voy), *je m'en suis allé* (me he ido). Consultado así este verbo, equivale á *s'alluser*, *marcharse*, y no se debe señalar entonces el lugar á donde se va, v. g. A Dios, *me voy* (adieu, *je m'en vais*). Pedro se ha ido (Pierre *s'en est allé*); pero no se dirá bien: *je m'en vais á la messe* (me voy á misa), *je m'en irai á la campagne* (me iré al campo); sino *je vais á la messe*, *j'irai á la campagne*, &c. La conjugacion de *s'en aller* es la misma que la de *aller* en esta forma: *s'en a tant* (yéndose), *s'en être allé* (haberse ido), *s'en étant allé* (habiéndose ido), *je m'en vais* (me voy), *tu t'en vas*, *il s'en va*, *nous nous en allons*, *vous vous en allez*, *ils s'en vont*.

Futuro.—Je suffirai, yo venceré, etc.

tu suffiras

il suffira

nous suffirons

vous suffirez

ils suffiront.

je vaincrai, yo venceré, etc.

tu vaincrais

il suffirait

nous suffirions

vous suffiriez

ils suffiraient.

je vaincrais, yo venceré, etc.

tu vaincrais

il suffirait

nous suffirions

vous suffiriez

ils suffiraient.

je vaincrais, yo venceré, etc.

tu vaincrais

il suffirait

nous suffirions

vous suffiriez

ils suffiraient.

je m'en allais, etc., etc. Imperativo sin negacion: *va-t'en* (vete), &c.; imperativo con negacion: *ne t'en vas pas* (no te vayas), *ne nous en allons pas* (no nos vayamos, etc.)

* Hay tambien varios verbos defectivos que son á la vez irregulares, en cuanto á los demas irregulares que hay en el idioma, si gaen la conjugacion de alguno de los mencionados

1 Vase la observacion anterior sobre este verbo.

2 Lo mismo se conjuga *renvoyer*, volver á enviar.

3 Lo mismo se conjuga *conquérir*, conquistar; *acquies*, informar; *requies*, requerir; y *reconquérir*, volver á conquistar.—El verbo *venir* (benedict), que debería seguir ahora, no se ha puesto, porque se conjuga enteramente como *venir*, siendo irregular únicamente personas; y *venir* (femenino *venant*), hablando de cosas, v. g. *de venir*, según benedit.

4 Sus compuestos *dévoiler* y *dévoiler*, se tomarán en consideracion en los verbos defectivos.

5 Lo mismo se conjuga *accourir*, acudir; *concourir*, concurrir; *discurrir*, discurrir; *excourir*, huir; *percourir*, correr de cabo á rebato; *recourir*, volver; *recourir*, volver; *recourir*, volver.

6 Lo mismo se conjuga *accueillir*, recibir; y *recueillir*, recoger el fruto de algo.

7 Lo mismo se conjuga *embellir*, hacer dormir; *embellir*, y *embellir*, volver á hacer dormir.

8 En todos los tiempos formados del *caundo*, la *y* se cambia en *de* persona del imperativo de indicativo y presente de subjuntivo. Lo mismo se conjuga *s'enfuir*, huir, &c. &c.

9 La irregularidad de este verbo no está en su formacion, sino en su pronunciaci6n, pues llamado *ak-mor* despanos sobre la *z*, *ca-*cepto en el singular del presente de indicativo, y singular del imperativo, *ca-cept*, y solo en los tiempos indicados como *z*. Dicha *z* en sí misma se pone tambien en los dos primeros personas del plural del pretérito definido, en vez del acento circunflejo.

10 Del mismo modo se conjugan *entr'ouvrir*, entreabrir; *couvrir*, cubrir; *rouvrir*, volver á abrir; *recouvrir*, volver á cubrir; *souffrir*, padecer; y *offrir*, ofrecer. Notese que estos verbos tienen en el presente é imperfecto de indicativo, imperativo y presente de subjuntivo, las terminaciones de la primera conjugacion.

11 Lo mismo se conjugan *départir*, dispensar; *se départir*, dispensarse; y *répartir*, partir ó marcharse de nuevo; pero *répartir*, cuando significa distribuir entre varios una cosa, tiene por gerundio *répartissant*, y se conjuga como *finir*.

12 Se conjugan lo mismo *mentir*, mentir; *se repentir*, arrepentirse; *démentir*, desmentir; *consentir*, consentir; *présentir*, presentir; y *ressentir*, resentir.

13 Se conjugan lo mismo *desservir*, levantar la mesa; y *resservir*, volver á servir pero *asservir*, sujetar, se conjuga como *finir*.

14 Se conjuga lo mismo *ressortir*, volver á salir; pero este mismo *ressortir*, cuando significa depender de tal ó cual jurisdiccion, se conjuga como *finir*, sucediendo lo propio con *assortir*, adecuar, ajustar.

15 En este verbo se duplica la *n* antes de *e* muda, y en el imperfecto de subjuntivo, dicha consonante va seguida de dos *ss*; conjugándose lo mismo todos los verbos terminados en *enir*, excepto *bénir*.

16 La academia hace observar que algunos autores célebres escriben la tercera persona singular del presente de indicativo *tressaillit*. El futuro es *tressaillirai*, segun dicha academia; y no *tressaillirai*, como lo escriben algunos gramáticos.—Lo mismo se conjuga *assaillir*, asaltar.

17 Las mismas observaciones que se hicieron con *tenir*, son aplicables á este verbo, que se distingue solo de aquel en que *tenir* forma todos sus tiempos compuestos con *être*: *je suis tenu*, he venido, etc.; sucediendo lo propio con *circouvenir*, *contrevenir*, *convenir*, *devenir*, *disconvenir*, *intervenir*, *partenir*, *prévenir*, *provenir*, *se soutenir*, *se ressouvenir*, *recevoir*, *survenir*, *subvenir*, *advenir* y *mésavenir*; pero estos dos últimos solo se usan en las terceras personas.

18 Algunos escriben *éclissant*, *nous rélissions*, *je rélissais*, que *je rélisse*. La academia y los buenos autores conjugan este verbo como se manifiesta. Conjugáanse lo mismo *revêtir*, revestir, y *dévoiler*, despojarse.

19 Se espone aqui este verbo de las dos maneras como lo conjuga la academia, haciendo observar M. DE VAILLY en su gramática, que es mas regular y ménos dificultosa la siguiente: *En s'asseyant*, sentándose; *assis*, sentado, *je m'assois*, me siento, &c., *je m'assis*, me senté, &c.; *je m'assiérai*, me sentaré, &c. Se conjugan lo mismo *rasseoir*, volver á sentar.

20 Lo mismo se conjuga *émouvoir*, mover, remover; *promouvoir*, promover, que no se usa mas que en los tiempos compuestos; y *démouvoir*, separar, apartar de algun intento, es de poco uso, y aun eso solo en el infinitivo.

21 La *y* del gerundio se cambia en *i* antes de *e* muda, y va seguida de *i* en la primera y segunda persona plural del imperfecto de indicativo y presente de subjuntivo.

22 La misma observacion respecto á *prévoir*, conviene tambien á este verbo. Su compuesto *dépourvoir*, desproveer, no se usa sino en el presente de indicativo y participio. Como *prévoir* se conjuga tambien *sursoir*, sobreescer.

23 Al interrogar se dice *puis-je*, jamas; *peux-je?*—*Je puis*, que aun en la afirmacion es mas usual y culto que *je-peux*, solo sirve para la primera persona, y no se dice *tu puis*, *il puis*, sino *tu peux*, *il peut*.

24 El imperativo casi no se usa en ambos idiomas, y la academia ni aun lo pone en la conjugacion de este verbo.

25 Lo mismo se conjugan *équivaloir*, equivaler; y *recqloir*, pagar en la misma manera, desquitarse.

26 Lo mismo se conjugan *entrevoir*, entrever; y *retour*, volver á ver.

27 La academia dice que el imperativo de este verbo no se usa sino en raras ocasiones; y añade que *recueillez* en vez de *coulez*, se emplea á menudo en sentido de *tenga vd. la complacencia ó la bondad de...*

28 Lo mismo se conjugan *combattre*, combatir; *débatre*, debatir; *abattre*, derribar; y *rebattre*, rehacer.

29 Lo mismo se conjuga *s'emboire*, embeberse los colores en el lienzo; pero solo se usa en las terceras personas. *Imboire*, imbuir; solo se usa en el participio *imbu* (fem. *imbue*).

30 Lo mismo se conjuga *éclaire*, escluir.

31 El imperfecto de subjuntivo no está en uso. Se conjuga lo mismo *décorfire*, deshaçer.

32 Ha misma observacion hecha con *pourvoir* con respecto á la *y* conviene tambien á este verbo. Sus compuestos *accroire*, creer cosas falsas; y *mécroire*, dejar de creer; no se usan sino en el presente de infinitivo.

33 Lo mismo se conjugan *découdre*, descoser; y *recoudre*, volver á coser.

34 Nótese que este verbo tiene la irregularidad de *vous diles* en la segunda persona del plural del presente de indicativo é imperativo; pero hay que tener entendido que ningun compuesto de *dire* tiene dicha irregularidad, excepto *redire*, volver á decir, que tambien hace *vous rediles*; los demas compuestos de *di e*, siguen la conjugacion de *médire* (cuya conjugacion tambien se ha dado), excepto *maudire*, que tiene su conjugacion particular.

35 Lo mismo se conjugan *circonscrire*, circunscribir; *décrire*, describir; *inscrire*, inscribir; *prescrire*, prescribir; *proscrire*, proscribir; *écrire*, volver á escribir; *souscrire*, suscribir; y *transcrire*, trasladar ó copiar un escrito.

36 Lo mismo se conjugan *contrefaire*, contrahacer; *désaire*, desnacer; *réfaire*, volver á hacer; *satisfaire*, satisfacer; *surfaire*, encarecer.—*Forfaire*, delinquir, *méfaire*, malhacer; *parfaire*, completar, cumplir un pago, se conjugan lo mismo; pero no se usan en todos sus tiempos.

37 Se conjugan lo mismo *élire*, elegir; *réélire*, reelegir; y *relire*, volver á leer.

38 Lo mismo se conjugan *instruire*, instruir; y *nuire*, dañar, advirtiéndose que su participio *nuí* carece de forma femenina.

39 Nótese que este verbo se distingue de *médire* en que tiene dos *ss* su gerundio y tiempos formados de él.

40 Lo mismo se conjugan *contredire*, contradecir; se *dédire*, desdecir; *interdire*, suspender á uno de su empleo y *prédire*, predecir.

41 Todos los verbos terminados en *mettre* se conjugan lo mismo; como *admettre*, admitir, *omettre*, omitir; *permettre*, permitir; *promettre*, prometer; *remettre*, reponer; *soumettre*, someter; *transmettre*, transmitir, etc.

42 La misma conjugacion tiene *torère*, torcer; pero hay que advertir que este tiene tres participios: *tordu*, *tors*, *tori*; femenino: *tordue*, *torse*, *torle*; sin embargo, el verdadero participio es *tordu*, y los otros deben considerarse como adjetivos. Suele decirse: *soie torse*, seda torcida; *bouche torle*, boca torcida ó tuerta; pero con *yo he torcido*, etc. hay que decir: *j'ai tordu*, etc.

43 Lo mismo se conjuga *émouline*, amolar, y *remouline*, remoler.

44 Se pone un acento circunflejo á la *i*, siempre que va seguida de *t*. Sus tiempos compuestos se forman con el auxiliar *être*: *je suis né*, he nacido, etc. Su compuesto *renaitre*, renacer, no tiene participio, y de consiguiente, carece de tiempos compuestos conjugándose sus tiempos simples como los de *naître*.

45 Le duplica en este verbo la letra *n* antes de *e* muda; conjugándose lo mismo todos los terminados en *prendre*, tales como *apprendre*, aprender; *comprendre*, comprender; *entreprendre*, emprender; *se méprendre*, equivocarse; *reprandre*, volver á tomar; *surprendre*, sorprender, etc.

46 Este verbo tiene dos participios: *résolu*, [femenino, *résolue*] y *résous* sin forma femenina; pero este último solo se emplea, cuando este verbo se toma en la acepcion de *dissolver*, reducir; como niebla convertida en lluvia; pero cuando significa *decidirse ó determinarse*, hay que hacer uso del primero.

47 Su participio *ri* carece de forma femenina, conjugándose lo mismo *sourir*, sonreír.

48 Lo mismo se conjugan *corrumpre*, corromper é *interrompre*, interrumpir.

49 Lo mismo se conjugan *s'ensuire*, seguirse ú originarse, y *recoursuire*, perseguir pero el primero solo se emplea como verbo pronominal; *il s'ensuit*, se sigue. En los tiempos compuestos se pone el auxiliar *être* entre *en* y *suite*: *il s'en suit*.

50 El participio *suffi* carece de forma femenina.

51 Algunos ponen este verbo entre los defectivos, por no usarse mucho las tres personas del singular del presente de indicativo y el singular del imperativo, pues es mas frecuente suplir dicho presente *je vains*, etc. con *je suis vainqueur*, yo soy vencedor, etc.

52 Lo mismo se conjugan *revivre*, revivir; *survivre*, sobrevivir.

VERBOS DEFECTIVOS.

Llámanse así los que no se conjugan en todos sus tiempos y personas. Cuando un verbo de estos carece de algun tiempo primitivo, succede lo propio con los que se derivan de él. Los hay regulares ó irregulares.

DE LA 1.^a CONJUGACION.

Puer, (heder, oler mal).—Segun la Academia, los únicos tiempos en que se emplea, son: 1.º, el presente de infinitivo; 2.º, el presente de indicativo, (je pue, tu pues, etc.); 3.º, el imperfecto de indicativo (je puais, tu puais, etc.); 4.º, el futuro (je puerai, etc.) y 5.º, el condicional (je puerais, etc.)

Réer.—Véase (raire.)

DE LA 2.^a CONJUGACION.

Assentir (consentir, asentir á una verdad demostrada).—No se emplea mas que en el infinitivo.

Avenir ó advenir (venir el caso, suceder, acontecer).—No se emplea mas que en las terceras personas, siguiendo la conjugacion de (venir).

Brouir (ahornagar, accion de la escarcha ó helada).—No se usa mas que en el presente de infinitivo, participio (broui, brouie) y en los tiempos compuestos.

Ebouillir (consumirse, embeberse, mermar hirviendo) y *Debouillir* (cozer ó meter en la caldera un pedazo de tela para probar un únte).—No se usan mas que en el presente de infinitivo y participio; (ébouilli, ébouillie), que se construye con (être); (débouilli, debouillie).

Faillir (faltar, cometer una falta).—Se usa en el presente de infinitivo, el participio (failli), el pretérito definido (je faillis, etc.), y todos los tiempos compuestos, v. gr. (j'ai failli, etc.)

Férir (herir sin riesgo).—No se usa mas que en el infinitivo y en esta frase: sans coup férir (herir sin golpe). Su participio (férú, férue), no se usa sino como término del arte veterinario.

Gésir (yacer).—No se usa ya el infinitivo, sino solamente en el presente de indicativo (il gít, nous gisons, vous gisez é ils gisent), todo el imperfecto (je gisais, etc.) y el gerundio (gisant.)

Issir (descender de tal ó cual familia).—No se usa mas que en el participio (issu, issue), que se construye con (être).

Lotir (hacer reparticiones).—No se usa mas que en el infinitivo y participio (loti, lotie), que tambien se construye con (être).

Mésavenir (parar en mal).—Solo se usa en las terceras personas, y se conjuga como (venir).

Ouir (oir).—Gerundio (oyant), participio (oui, ouie), presente de indicativo (j'ois, tu ois, il oit, oyons, oyez, oient); imperfecto (j'oyais, etc.), pretérito definido (j'ouis, etc.), futuro (j'oirai, etc.), condicional (j'oirais, etc.), imperativo (ois, etc.), presente de subjuntivo (que j'ois ó que j'oye, etc.), imperfecto (que j'ouisse, etc.).—Todas estas formas, escepto el imperativo, son dadas por la Academia, que observa á la vez que no

se usa ya hoy este verbo sino en el infinitivo, y en los tiempos formados con el verbo (avoir) y el participio (oui).

Quérir (buscar).—No tiene mas que este presente de infinitivo, el que no entra en la oracion sino despues de los verbos (aller, venir y envoyer); pero se emplea ya casi siempre en su lugar (chercher).

Rouir (enviar, embalsar).—Solo se usa en el infinitivo, en la tercera persona, singular, del presente de indicativo (il rouit), y en el participio (roui, rouie).

Saillir (término de arquitectura, sobresalir alguna obra).—Este verbo casi no se usa ya; gerundio (saillant), presente de indicativo (saillie), imperfecto (saillait), futuro (saillira), condicional (sailleraít), presente de subjuntivo (qu'il saillie), imperfecto (qu'il saillit).

Sortir (surtir efecto).—Término de jurisprudencia; v. gr. (Cette sentence sortira son plein et entier effet.) Se conjuga como (finir); pero solo se usa en las terceras personas. Los tiempos compuestos se forman con (avoir).

DE LA 3.^a CONJUGACION.

Apparoir (constar, ser evidente).—No se emplea mas que en el infinitivo y la tercera persona singular del presente de indicativo (il appert).

Chaloir (no importar).—No se usa mas que para la frase: il ne m'en chant (no me importa un bledo).

Choir (caer, venir abajo).—Solo se usa en el infinitivo y en el participio (chu, chue). En su lugar se usa (tomber).¹

Comparoir (comparecer en juicio).—Solo se suele usar el infinitivo como término de foro.

Condouloir (se), (condolerse).—Solo se usa en el infinitivo,

Decevoir (engañar, alucinar).—Solo se usa en su participio (deçu, deçue), y en los tiempos compuestos.

Déchoir (decaer).—Se usa solo en el presente de indicativo y en el participio (déchu); siendo su auxiliar (être).

Démouvoir (apartar alguno de algun intento).—No se usa sino en el infinitivo, y aun así rara vez.

Dépourvoir (quitar las provisiones).—Solo se usa en el infinitivo y el participio (dépourvu, dépourvue).

Douloir (se), (dolerse).—Solo se usa en el infinitivo.

Echoir (devengarse un plazo, ó caer en suerte).—Se usa en los siguientes tiempos: Gerundio (écheant), participio (échu), presente de indicativo tercera persona (il échut, ils échurent), futuro il écherra, ils écherront), condicional (il écherrait, ils écherraient). Se conjuga con (être).

Promouvoir (promover, elevar á alguna dignidad).—Solo se usa en el participio (promu, promue), y en los tiempos compuestos.

Ramentevoir (rememorar, recordar, traer á la memoria).—No se usa mas que en el infinitivo.

Ravoir (recuperar).—Este compuesto de *avoir* no se usa sino en el infinitivo.

¹ En el estilo familiar se usa sin embargo *choir* en vez de *tomber*; v. gr. *il s'est laissé choir*, él se ha dejado caer.

Scoir (caer bien ó venir bien á uno alguna cosa; y en sentido moral, ser conveniente). Este mismo infinitivo no se usa ya, pues en su lugar se emplea *être scant* (pero solamente en su sentido moral), el cual se une con los adverbios *bien ó mal*. Los tiempos en uso son los siguientes, pero solo en las terceras personas: indicativo presente (*il sied, ils siéent*), imperfecto (*il soyait, ils seyaient*), futuro (*il siéra, ils siéront*), condicional (*il siérait, ils siéraient*), subjuntivo presente (*il faut qu'il siée y qu'ils siéent*). Nótase que generalmente el verbo *aller*, hace las veces de *scoir*; v. g. *ce chapeau lui sied bien, ó lui va bien* (este sombrero le cae bien); ó en sentido moral: *il ne sied pas, ó il ne va pas bien á une fille comme vous de parler de pareilles choses* (no viene bien á una muchacha como vd., el hablar de cosas semejantes).

Souloir (soler, acostumar).—Es muy anticuado y se usa ya solamente en el imperfecto; *il soulait dire* (él solía decir).

4.ª CONJUGACION.

Absoudre (absolver).—Se usa en todos sus tiempos ménos en el pretérito definido ó imperfecto de subjuntivo; su participio es (*absous, absoute*), y se conjuga en todos los demas tiempos, como (*résoudre*).

Accroire (creer cosas falsas).—No se usa mas que en el infinitivo, y con el verbo (*faire*).

Attraire (atraer, halagar).—Es anticuado, y no se usa ya sino en el infinitivo.

Braire (rebuznar).—Se usa solo en el infinitivo, y en las terceras personas: 1.º del presente de indicativo (*il brait, ils braient*); 2.º del futuro (*il braira, ils brairont*); 3.º del condicional (*il brairait, ils brairaient*).

Bruire (zumbar).—Tambien se usa solo en el infinitivo y en la tercera persona del presente de indicativo (*il bruit*), y las dos terceras personas del imperfecto (*il bruycit, ils bruycient*). La palabra (*bruyant*) no es gerundio, sino adjetivo.

Circoncire (circuncidar).—Este verbo es defectivo segun la academia, y no lo es segun algunos gramáticos, que lo conjugan como (*suffire*). La academia no le señala (imperfecto, ni perfecto ó definido de indicativo, ni presente ó imperfecto de subjuntivo). Su participio es, (*circoncis, circoncise*).

Clorc (cerrar ó tapar alguna cosa).—Indicativo presente (*je clos, tu clos, il clôt*), carece de plural: futuro (*je clorai, &c.*) completo: condicional, (*je clorais, &c.*) completo: imperativo (*clos*) sin plural: participio (*clos close*). Los mismos tiempos y personas tiene *enclorc* (cercar).

Éclorc (salir del huevo ó cascaron el pollo).—Participio (*éclos, éclose*), indicativo presente (*il écrot, ils écrosent*), futuro (*il éclóra, ils éclóront*), condicional (*il éclórait, ils éclóraient*), subjuntivo presente (*qu'il éclore, qu'ils écrosent*).

Emboire, s' (embeberse los colores en el lienzo).—Término de pintura; solo se usa en las terceras personas, siguiendo la conjugacion de (*boire*).

Enceindre (cercar ó circuir un muro).—Solo se usa en el infinitivo, en el participio (*enceint, enceinte*) y en los tiempos compuestos.

Ensivre, s' (seguirse, originarse).—Se conjuga como (*suivre*); pero solamente en las terceras personas de ambos números. Los tiempos com-

puestos se forman con (*être*), que se coloca entre (en y *suive*); v. g. (*il s'en est suivi*).

Forfaire (delinquir).—Solo se usa en el infinitivo, en el singular del presente de indicativo, (*je forçais, tu forçais, il forfait*), y en los tiempos compuestos, (*j'ai foréfait, &c.*).

Frire (freir).—Participio (*frit, frite*), indicativo presente (*je fris, tu fris, il frit*), no tiene plural; futuro (*je firai &c.*) completo; condicional, (*je firais, &c.*) completo; imperativo (*fris*) sin plural.

Geindre (gimotear, quejumbarse).—No se emplea sino en el infinitivo y en la tercera persona del singular del presente de indicativo (*il geint, elle geint*).

Malfaire (hacer mal).—Solo se usa en el infinitivo.

Mécroire (dejar de creer).—Solo se usa en el infinitivo y en la frase proverbial, (*il est dangereux de croire et de mécroire*).

Méfaire (mal hacer).—Solo se usa en el infinitivo y en los tiempos compuestos; v. g. (*j'ai méfait, &c.*).

Occire (matar).—Voz anticuada que se usa ya rara vez, y solo en el infinitivo.

Paitre (apacentar).—Gerundio (*paisant*), participio (*pu*), indicativo presente (*je pais*), imperfecto (*je paissais, &c.*), futuro (*je paitrai, &c.*), condicional (*je paitrais, &c.*), imperativo (*pais, &c.*), subjuntivo presente (*que je paise, &c.*).—*Repaitre* (alimentar), se conjuga lo mismo; pero no es defectivo, porque tiene pretérito definido: (*je repus, &c.*), é imperfecto de subjuntivo (*que je repusse, &c.*). Se conjuga con (*avoir*), y se emplea con frecuencia como verbo pronominal; v. g. *je me repais* (yo me alimento, &c.).

Parfaire (completar ó cumplir un pago).—Solo se usa en el infinitivo.

Poindre (pinchar, picar).—Solo se usa en esta frase proverbial, (*oignez vilain, il vous poindra, poignez vilain, il vous oindra*).—*Poindre*, significa tambien el despuntar la aurora, en la tercera persona del plural; v. g. *je partirai des que le jour poindra* (partiré al despuntar el día).

Portraire (retratar).—Voz anticuada que solo se usa en el infinitivo; v. g. *il s'est fait portraire* (él se ha hecho retratar); diciéndose, sin embargo, mejor: *il a fait faire son portrait*.

Raire ó réer (el bramardelciervo). Término de caza; v. g. *le cerf rait, les cerfs raient* (el ciervo brama, los ciervos braman).

Soudre (dar una solucion).—Voz anticuada que solo se usa en el infinitivo; v. g. (*soudre un probléme*), prefiriéndose hacer uso de (*résoudre*).

Sourdre (saltar, salir, brotar el agua).—Solo se usa en el infinitivo, y las terceras personas del presente de indicativo: *l'eau sourd de la terre* (el agua brota de la tierra, &c.).

Surcroître (aumentarse).—Solo se usa en el infinitivo.

Tistre (tejer).—Es sinónimo de (*tisser*), solo se usa en el participio (*tissu, tissue*) y en los tiempos compuestos.

Traire (ordeñar).—Se usa en los tiempos siguientes: gerundio (*trayant*), participio (*trait, traite*), indicativo presente (*je trais, &c.*), imperfecto (*je trayais, &c.*), futuro (*je trairai, &c.*), condicional (*je traitrais, &c.*), imperativo (*trais, &c.*), subjuntivo presente (*que je traie, &c.*), y carece del imperfecto de subjuntivo.

VERBOS IMPERSONALES.

Los (propios) son nueve: falloir (ser menester, 1 necesario ó preciso), pleuvoir (llover), geler (helar), neiger (nevar), éclairer (relampaguear) 2, tonner (tronar), gréler (granizar), bruiner (lloviznar), é importer (importar). En cuanto á los dos primeros, quedan ya señalados entre los (defectivos) los tiempos y personas en que se emplean, y los demas siguen la conjugacion de (aimer), pero se entiende que solo se usan en la primera persona del singular.

Los (impropios), es decir, los que suelen usarse en sentido impersonal, son: (avoir) precedido de la particula (y), el que equivale al impersonal castellano (hay, il y a; habia, il y avait; hubo, il y eut; habrá, il y aura; &c.); être, en estos modos de hablar: il est bon (es bueno), il est juste de (ó que): (es justo que), il est vrai que (es verdad que) 3, il est á propos de (ó que): (es conveniente que), il est impossible (es imposible, &c.); y los verbos siguientes:

Arriver; il arrive (acontece).	Paraitre; il paraît que (parece que)
Pouvoir; il se peut que (puede ser que).	Agir; il s'agit de (se trata de).
Convenir; il convient que (conviene que).	Plaire; il me plaît de (me gusta de).
Suffire; il suffit de (basta con).	Servir; il ne sert de rien (no aprovecha nada).
Valoir; il vaut mieux (mejor es, mas vale).	S'en suivre; il s'en suit que (de esto se sigue que).
Se souvenir; il me souvient que (me acuerdo que)	

TENIR.

Il ne tient qu'à moi (en mi mano está).	Il ne tient qu'à toi (en tu mano está)
Il ne tient qu'à lui (en su mano está).	Il ne tient qu'à elle (en su mano está).
Il ne tient qu'à Pierre (en mano de Pedro está).	Il ne tient qu'à nous (en mano de nosotros está).

Así se jugará por todos los tiempos de este verbo; v. g. il ne tenait qu'à moi (en mi mano estaba, &c.).—Con negacion: Il ne tient pas á moi (en mi mano no está, &c.).—Con interrogacion sin negacion: ne tient-il qu'à moi? (está en mi mano, &c.)?—Id. con negacion: ne tient-il pas á moi? (no está en mi mano, &c.)?

El verbo (faire), muchísimas veces se usa como impersonal, especialmente cuando espresa las variaciones del tiempo; v. g. il fait chaud (hace calor), il fait froid (hace frío), il fait de l'air, du vent (hace aire, viento),

1 Haber menester, que no debe equivocarse con ser menester; avoir besoin, no es impersonal, y se dice: j'ai besoin, tu as besoin, etc., he menester, has menester, etc.
 2 Eclairer, significa tambien alumbrar; y entonces deja de ser impersonal.
 3 Estas expresiones: es verdad (il est vrai), no se corresponden literalmente, pues que el frances significa: es verdadero.

il fait beau temps (hace buen tiempo 1), il fait mauvais temps (hace mal tiempo, &c.).

Todo verbo precedido de la particula on, se considerará como impersonal; v. g. on dit (se dice), on lit (se lee, &c.).

REGIMEN DE LOS VERBOS RESPECTO AL NOMBRE.

Es casi el mismo en ambos idiomas: las oraciones en que hay variedad, son las siguientes:

Acercarse á la ventana.	S'approcher de la fenêtre.
Alimentarse con pan.	Se nourrir de pain.
Andar de capa.	Aller en manteau.
Arrimarse á la lumbre.	S'approcher du feu.
Asegurar el acierto.	Répondre du succès.
Conocer ó echar de ver una cosa.	S'apercevoir d'une chose.
Conformarse con el tiempo.	S'accommoder au temps.
Consentir en algo.	Consentir à quelque chose.
Contentarse con poco.	Se contenter de peu.
Dar con el palo.	Frapper du bâton.
Emplearse en alguna cosa.	S'employer à quelque chose.
Entretenerse en cosas útiles.	S'amuser à des choses utiles.
Estar de centinela, de gala, de luto, de pendencia, de humor, &c.	Être en sentinelle, en gala, en deuil, en querelle, en humour, &c.
Fatigarse en alguna cosa.	Se fatiguer à quelque chose.
No hay inconveniente en	Il n'y pas d'inconvénient à...
Ocuparse en alguna cosa.	S'occuper à quelque chose.
Oler á... v. g. Esto huele á naranjas, á pescado, &c.	Sentir le, la, les... v. g. Cela sent les oranges, le poisson, &c.
Olvidarse de alguna cosa.	Oublier quelque chose.
Pararse en frioleras.	S'arrêter à des bagatelles.
Pecar de necio.	Pécher par bêtise.
Pedir de justicia.	Demander en justice.
Pensar en alguna cosa.	Penser à quelque chose.
Trabajar en las fraguas, en los caminos.	Travailler aux forges, aux chemins.

Conviene ademas tener presente las reglas y observaciones siguientes para abrazar enteramente la variedad del régimen en ambos idiomas

Se suprime la particula à, y (al, á la, á los, á las), se traducen (le, la, les), despues de un verbo, cuyo régimen es simple: v. g. busco á Pedro, (je cherche Pierre); lisongan á los ricos, (on flatte les riches); pero si el régimen es doble, esto es, si hay persona y cosa, sigue la construccion castellana; v. g. doy mi hacienda á Pedro, (je donne mon bien á Pierre); vuelvo al amo lo que es suyo, (je rends au maître ce qui est à lui).

Se suprime la particula à, despues de los verbos de movimiento y ántes de infinitivo; v. g. je vais prendre du café (voy á tomar café), allons nous promener (vamos á pasear), y ántes de las voces que indican el pro-

1 Adviértase que en frances se dice: beau temps, bello tiempo; y no bon temps, bien tiempo, como en castellano; esto último significa siempre oportuno: v. g. le mois de mai est un bon temps, pour se purger, el mes de Mayo es oportuno para purgarse.